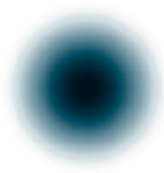




UMETNOST V PROSTORU KUNST IM RAUM

live together



ZDSL

Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov
The Slovenian Association of Fine Arts Societies

UMETNOST V PROSTORU / KUNST IM RAUM

**Povratna razstava članov BBK iz
Nürnberg / Gegenausstellung von BBK
Künstler*innen aus Nürnberg**

Galerija ZDSL, Ljubljana
august 2022



**Povratna razstava članov BBK iz Nürnberga: UMETNOST V PROSTORU /
Rückausstellung der BBK-Mitglieder aus Nürnberg: KUNST IM RAUM**

Priprava projekta / Projektvorbereitung:

**Olga Butinar Čeh, Christian Haberland, Bernd Telle, Ulrike Manestar, 23 BBK umetnikov / Künstlern in/und Mojca
Smerdu, predsednica Umetniškega sveta / Vorsitzender des Kunstrates**

Katalog izdala / Ausgabe: **Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov**

Odgovoren / Verantwortung: **mag. Zoran Poznič**

Kustosinja razstave in tekst / Kuratorin der Ausstellung und Text: **Olga Butinar Čeh**

Fotografije: **osebni arhivi avtorjev**

Oblikovanje in tehnična ureditev: **Društvo Kaverljag**

Tisk: **Partnergraf, d. o. o.**

Naklada: **100**

Ljubljana, julij 2022

Pozdrav kolegom likovnikom in prijateljem iz Nürnberga

Strokovno in prijateljsko povezovanje umetnic in umetnikov dveh stanovskih združenj iz dveh držav, Nemčije in Slovenije, je v sedanjem negotovem obdobju zagotovo pomembnejše, kot se morda zavedamo. V ZDSLU že celo desetletje vsako leto v tujini predstavimo večje število naših članov s samostojnimi in skupinskimi razstavami, ki so pogosto odmevne, opazne in izmenjalnega značaja. Lahko rečemo, da svojim umetnikom in njihovi umetnosti na široko odpiramo vrata v evropski svet in jih predstavljam preko naših meja. Pri tem pa ugotavljamo, da likovno vizualna umetnost na našem kontinentu pogosto hodi vstric, po paralelnih likovnih poteh, da umetnike vznemirjajo podobni problemi in da smo vsi skupaj ujeti v duhu istega časa in prostora. Estetika sodobne likovno vizualne umetnosti je zahtevna in svojska, ob enem pa je profet in napovedovalka prihodnosti. Razstava 23 članov stanovskega društva BBK Nürnberg „UMETNOST V PROSTORU“, je dobrodošla v naši hiši umetnikov in umetnosti na Komenskega 8 in obe društvi bosta z izmenjalnimi projekti povezani in bosta sodelovali tudi v prihodnje. Dobrodošli v Ljubljani!

Zoran Poznič, predsednik ZDSLU

Grüße an Künstlerkollegen und Freunde aus Nürnberg

Professionelle und freundschaftliche Verbindung von Künstlern zweier Verbände, aus zwei Ländern, Deutschland und Slowenien, ist viel wichtiger, als uns, in der aktuellen unsicheren Zeit, bewusst sein mag. Bei der ZDSLU präsentieren wir seit einem Jahrzehnt jedes Jahr eine Vielzahl unserer Mitglieder im Ausland mit Einzel- und Gruppenausstellungen, die öffentlichkeitswirksam und bemerkenswert sind und Austauschcharakter haben. Wir können sagen, dass wir unseren Künstlern und ihrer Kunst die Türen zur europäischen Welt öffnen und sie über unsere Grenzen hinaus vertreten. Dabei stellen wir fest, dass sich die bildenden Künste auf unserem Kontinent oft auf parallelen künstlerischen Wegen kreuzen, dass Künstler von ähnlichen Problemen geplagt werden und dass wir alle vom der gleichen Zeit Geist und des gleichen Ortes gefangen sind. Die Ästhetik der zeitgenössischen bildenden Kunst ist anspruchsvoll und originell, zugleich aber auch Prophet von unserer Zukunft. Die Ausstellung der 23 Mitglieder des BBK Vereins Nürnberg „KUNST IN RAUM“ ist in unserem Künstlerhaus am Komenskega 8 willkommen und beide Vereine werden durch Austauschprojekte verbunden und auch in Zukunft kooperieren. Willkommen in Laibach!

Zoran Poznič, Präsident der ZDSLU

Nekaj besed iz Nürnberga

Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov (ZDSLU) in Strokovno združenje likovnih umetnikov Nürnberg Srednja Frankovska (BBK) sta partnerja razstave »UMETNOST V PROSTORU« iz cikla »TIT for TAT« v Galeriji ZDSLU v Ljubljani. Potem ko so leta 2021 slovenski umetniki svoja dela predstavili na razstavi v Nürnbergu, zdaj 23 umetnikov iz Nürnberga in Srednje Frankonije daje vpogled v ustvarjanje v Ljubljani. Spekter sega od slikarstva, fotografije, risbe, objektne in konceptualne umetnosti do kiparskih del in grafike.

Z izmenjavo med umetniki iz Srednje Frankonije in Slovenije ter z medsebojnim predstavljanjem del se razvijajo raznoliki kulturni stiki ne le med ustvarjalci, ampak tudi z vsakokratno lokalno publiko. Skozi to mednarodno mrežo umetnikov se lahko razvijejo trajne povezave, ki so plodne za obe strani in združujejo ljudi.

O zgodovini BBK

Prav gospodarska stiska z lakoto in revščino po koncu grozot druge svetovne vojne je privedla do oblikovanja tako imenovanih solidarnostnih skupnosti med različnimi poklicnimi skupinami. Umetniki iz Nürnberga so že leta 1947 ustanovili »Berufsverband Freier Künstler Nürnberg« kot registrirano združenje, ki je leto kasneje, leta 1948, predstavilo svojo prvo razstavo javnosti in ponudilo bone za material za umetnike in tečaje risanja iz življenja in redna srečanja za medsebojno izmenjavo so postala aktivna za člane.

Danes je BBK Nürnberg Mittelfranken s približno 250 člani eno od devetih regionalnih združenj, ki je član državnega združenja BBK in s tem tudi zveznega združenja BBK, ki je bilo ustanovljeno leta 1972 in šteje preko 10.000 članov. Zastopa strokovne, družbene in kulturno-politične interese likovnih umetnikov, lobira na občinski, regionalni in državni ravni ter se ukvarja s promocijo mladih umetnikov. Z živahno razstavno dejavnostjo in dnevi odprtih ateljejev BBK podpira javno prepoznavnost svojih članov in spodbuja izmenjavo med umetniki tudi izven regije.

Ekipa BBK

Ein paar Worte aus Nürnberg

The Slovenian Association of Fine Arts Societies (ZDSLU) und der Berufsverband Bildender Künstlerinnen und Künstler Nürnberg Mittelfranken (BBK) sind Partner der Ausstellung „...“ der Reihe TIT for TAT in der Galerie des ZDSLU in Ljubljana.

Nachdem 2021 Künstlerinnen und Künstler aus Slowenien in Nürnberg ihre Werke präsentieren konnten geben nun 23 Kunstschaaffende aus Nürnberg und Mittelfranken in Ljubljana Einblick in ihre Arbeiten. Das Spektrum reicht dabei von Malerei, Fotografie, Zeichnung Objekt- und Konzeptkunst bis zu skulpturalen Arbeiten und Druckkunst.

Durch den Austausch zwischen Künstlerinnen und Künstlern aus Mittelfranken und Slowenien sowie durch die gegenseitige Präsentation der Arbeiten entstehen vielfältige kulturelle Kontakte nicht nur unter den Kreativen sondern auch mit dem jeweiligen Publikum vor Ort. Dauerhafte Verbindungen, die für beide Seiten fruchtbar sind und eine völkerverbindende Wirkung entfalten, können durch diese internationale Vernetzung der Kunstschaaffenden entstehen.

Zur Geschichte des BBK

Die wirtschaftliche Not mit Hunger und grassierender Armut nach dem Ende der Schrecken des II. Weltkrieges war es, die bei den verschiedenen Berufsgruppen zur Bildung sogenannter Solidargemeinschaften führte. So gründeten auch Kunstschaaffende aus Nürnberg bereits 1947 den „Berufsverband Freier Künstler Nürnberg“ als eingetragenen Verein, der bereits ein Jahr später, 1948, mit einer ersten Ausstellung an die Öffentlichkeit trat und mit Bezugsscheinen für Künstlermaterialien sowie Kursen in Aktzeichnen und regelmäßigen Treffen zum gegenseitigen Austausch für seine Mitglieder aktiv wurde.

Der BBK Nürnberg Mittelfranken ist heute mit seinen ca. 250 Mitgliedern als einer von neun Regionalverbänden Mitglied im Landesverband des BBK und damit auch im 1972 gegründeten Bundesverband des BBK mit über 10.000 Mitgliedern. Er vertritt die beruflichen, sozialen und kulturpolitischen Interessen bildender Künstlerinnen und Künstler, leistet Lobbyarbeit auf kommunaler, regionaler und bundesweiter Ebene und engagiert sich bei der Förderung des künstlerischen Nachwuchses. Durch eine rege Ausstellungstätigkeit sowie mit Tagen des offenen Ateliers unterstützt der BBK die öffentliche Sichtbarkeit seiner Mitglieder und fördert den Austausch unter Künstlerinnen und Künstlern auch über die Region hinaus.

Das Team von BBK

UMETNIKI IN NJIHOVA DELA / KÜNSTLER UND IHRE WERKE

FRANK ALBERT

Frank Albert je študiral arhitekturo in oblikovanje na Akademiji za likovno umetnost v Stuttgartu (1993-1999) in na Univerzi Kingston v Londonu ter magistriral iz scenografije in kostumografije na Tehnični univerzi v Berlinu (2000-2002). Frank Albert od leta 2004 deluje kot svobodni scenograf in kostumograf, video umetnik in slikar. Živi in dela v Steinu pri Nürnbergu.

O delu je dejal: »Dela iz serije »Metamorphotica« spominjajo na znanstvene preparate ali medicinske fotografije. Skozi digitalno obdelavo doživlja slika nove, privlačne in zavajajoče asociacije ter vabi obiskovalca k soočanju s to posebno umetniško zvrstjo.«

Frank Albert studierte Architektur und Design an der Akademie der Bildenden Künste in Stuttgart (1993-1999), an der Kingston University London, sowie Masterstudium Bühnen und Kostümbild an der Technischen Universität Berlin (2000-2002). Seit 2004 arbeitet Frank Albert als freischaffender Bühnen und Kostümbildner, sowie als Videokünstler und Maler. Er lebt und arbeitet in Stein bei Nürnberg.

Er sagte über die Arbeit: „Die Arbeiten aus der Serie „Metamorphotica“ erinnern an naturwissenschaftliche Präparate oder medizinische Aufnahmen. Die Malerei erfährt durch die digitale Bearbeitung neue reizvolle und irritierende Assoziationen und lädt den Besucher ein, sich mit dieser besonderen künstlerischen Spezies auseinanderzusetzen.«



Frank Albert, Metamorphotica: 21_12_03_19_37_DI_02, digitalni tisk na papirju / Digitaldruck auf Papier, 30 x 40 cm, 2021

GEORG BAIER

Georg Baier živi in ustvarja v Aurachtalu. Izobraževal se je za grafičnega oblikovalca in dela od leta 1986 dalje kot svobodni umetnik. Je član BBK Nürnberg, Kulturnega združenja Erlangen in Galeriehaus e.V. Nuremberg. Leta 1997 je dobil umetniško nagrado Kulturnega združenja Höchststadt.

Georg Baier pri svojem delu sledi spontanosti in nekonvencionalnosti v umetnosti, brez kulturnih pretenzij in brez refleksije. O svojem delu je avtor dejal: »Moja dela odsevajo družbeno dogajanje na način dnevnika. Čeprav se ne nanašajo na posamezne dogodke, odražajo moje občutke glede dnevnega dogajanja. Pri tem uporabljam besedilne izseke iz revij, ki jih iztrgam iz konteksta in postavim v slikovni kontekst, ki vse skupaj spremeni v absurd. Zato besedila na delih niso naslovi, ker so slike praviloma brez njih.«

Georg Baier lebt und schafft im Aurachtal. Er ist ausgebildeter Grafikdesigner und seit 1986 als freischaffender Künstler tätig. Er ist Mitglied im BBK Nürnberg, Kulturbund Erlangen und Galeriehaus e.V. Nürnberg. 1997 erhielt er den Künstlerpreis des Kulturvereins Höchststadt.

Georg Baier verfolgt in seiner Arbeit Spontanität und Unkonventionalität in der Kunst, ohne kulturellen Anspruch und ohne Reflexion. Der Autor selbst sagte über seine Arbeit: „Meine Arbeiten reflektieren in Tagebuchart das gesellschaftliche Geschehen. Sie beziehen sich zwar nicht auf einzelne Vorkommnisse, spiegeln aber meine Empfindungen zum Tagesgeschehen wieder. Ich verwende dazu Textausschnitte aus Zeitschriften, die ich aus dem Zusammenhang reiße und in einen Bildkontext setze, der das Gesamte ins Absurde dreht. Daher sind die Texte auf den Arbeiten auch keine Titel, die Bilder sind generell titellos.“



Georg Baier, BN / OT, mešana tehnika na papirju
/ Mischtechnik auf Papier, 40 x 30 cm, 2022

IRMINGARD BEIRLE

Irmgard Beirle je do 1967 zaključila študij farmacije s strokovnim izpitom (München). Med leti 1982 -1991 Umetniško izpopolnjevanje na Salzburški akademiji pri Gotthardu Graubnerju in Hermannu Nitschu. Bila je performerka, igralka s posameznimi akcijami v 6-dnevni predstavi Orgien-Mysterien-Theater Hermann Nitscha v gradu Prinzendorf (1998)) in na 122. Akciji v Burgtheatru na Dunaju (2005), sodelovanje v performansu Marine Abramović: 512 Hours - Serpentine Galleries London (2014).

Umetnica, ki je aktivno sodelovala s Hermanom Nitschom, Marino Abramović in drugimi, nam predstavi performans, živo in spreminjajočo se obliko sodobne umetnosti: »V okviru akcije Sunrise, mi je uspelo pridobiti trideset beguncev, da so si zavili glavo z oranžnim povojem na trdnjavi Rothenberga. Vsak se je nato osvobodil sam, čeprav v skupni akciji. Povoji so znak celjenja ran, tudi duševnih. Oranžna barva pomeni svetlobo, energijo in začetek novega življenja. Rezultat tega performensa je bil videoposnetek in premikajoče se fotografije. V času vojne, ko nešteto ljudi beži, je akcija znak solidarnosti.«

Irmgard Beirle hat bis 1967 Pharmaziestudium mit Approbation abgeschlossen (München). Zwischen den Jahren 1982 -1991 Künstlerische Ausbildung an der Akademie in Salzburg bei Gotthard Graubner und Hermann Nitsch. Akteurin mit Einzelaktionen beim 6-Tage-Spiel des Orgien Mysterien Theaters von Hermann Nitsch in Schloss Prinzendorf (1998) und bei der 122. Aktion am Burgtheater Wien (2005), Teilnahme an der von Marina Abramovic' durchgeführten Aktion: 512 Hours - Serpentine Galleries London (2014).

Die Künstlerin, die aktiv mit Herman Nitsch, Marina Abramović und anderen zusammengearbeitet hat, präsentiert uns mit Performance, eine lebendige und sich verändernde Form zeitgenössischer Kunst: »Im Rahmen der Aktion Sunrise konnte ich dreißig Geflüchtete dazu gewinnen, sich den Kopf mit einer orangefarbenen Binde auf der Festung Rothenberg einwickeln zu lassen. Befreien sollte sich dann jede Person selbst, allerdings in einer gemeinsamen Aktion. Binden sind ein Zeichen für Heilen von Wunden, auch seelischen. Die Farbe Orange steht für Licht, Energie und Aufbruch in ein neues Leben.

Dabei entstanden ein Video und bewegende Fotos über dieser Performance. In Zeiten des Krieges, wo unzählige Menschen auf der Flucht sind, ist die Aktion ein Zeichen der Solidarität.“



Irmgard Beirle, Sunrise I, 2017, Fotoprint, 70 x 50 cm

RUTH BERGMANN

Po zaključenem izrednem študiju likovne umetnosti leta 2014 je opravila še podiplomski tečaj "MASTER CLASS" na Akademiji FaberCastell v Steinu. Je članica umetniške skupine StilleStoerung in Kunst-O-Nauten. Leta 2016 je prejela nagrado Weißenburg Art Prize z instalacijo iz 8 litrov prašičje krvi na 63 m papirja. Ruth Bergmann raziskuje obmejna območja na dosledno radikalen, a zelo estetski način.

O delu Ruth Bergmann je Laure Kubitzek v svojem tekstu med drugim napisala: »Umetnica Ruth Bergmann deluje pri svojih instalacijah s kontrasti močne formalne estetike in dražljive vsebine. Loteva se določenih področij, ki jih dojemamo kot neprijetna ali celo tabu teme, kot sta množična reja živali ali uničevanje okolja (<https://studylibde.com/doc/8461425/ruth-bergmann-lebt-und-arbeitet-in-hochstadt>).«

Ruth Bergmann schloss nach dem berufsbegleitenden Studium Bildende Kunst 2014 auch das Aufbaustudium „MEISTERKLASSE“ an der Akademie FaberCastell, Stein ab. Sie ist sowohl Mitglied der Künstlerinnengruppe StilleStoerung als auch der Kunst-O-Nauten. 2016 gewann sie den Weißenburger Kunstpreis mit einer Installation aus 8 Litern Schweineblut auf 63m Papier. Ruth Bergmann lotet in konsequent radikaler, aber hoch ästhetischer Weise, Grenzbereiche aus.

Über die Arbeit von Ruth Bergmann schrieb Laure Kubitzek in ihrem Text unter anderem: »Für ihre Installationen arbeitet die Künstlerin Ruth Bergmann mit dem Gegensatz einer starken formalen Ästhetik und irritierenden Inhalten. Die Künstlerin thematisiert bestimmte Bereiche, die als unangenehm oder sogar tabuisiert empfunden werden, wie Massentierhaltung oder die Zerstörung der Umwelt.« (Aus dem Text Laura Kubitzek: <https://studylibde.com/doc/8461425/ruth-bergmann-lebt-und-arbeitet-in-hochstadt>)



Ruth Bergmann, AMURDEFEE, ohišja 600 čajnih svečk iz aluminijske folije, detajl /
Teelichtschalen und Aluminiumfolie, Detail, ca 58 x 58 cm, 2020

ANITA BRANDT

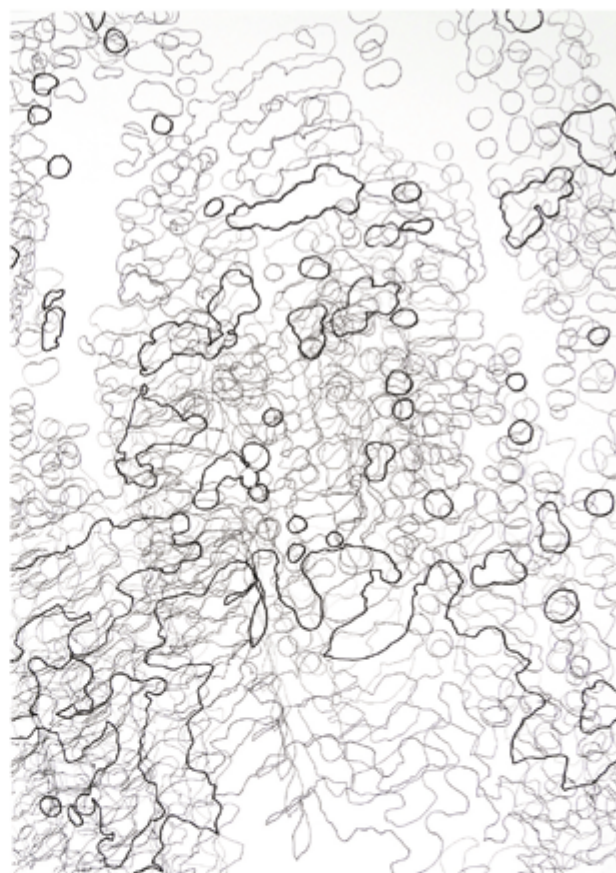
Anita Brandt živi in dela v Lauterhofnu od leta 2000. Od leta 2010 je članica Kunstkreis Jura Neumarkt e.V. 2013 - Ustanovitev skupine "The Lettering Artists". Od leta 2013 do 2016 je študirala likovno umetnost na Akademiji Faber-Castell v Nürnbergu pri prof. Jörgu Bachhoferju, kjer je zaključila študij. 2018 - 2020 z zaključkom dvoletnega podiplomskega študija likovne umetnosti na Akademiji Faber-Castell, naredila mojstrski tečaj v Nürnbergu pri Markusu Kronbergerju, Rolfu Vivi, Reinhardu Vossu. Od leta 2021 je članica BBK Nürnberg Mittelfranken. 2021 - Nagrada za promocijo studia Kunstkreis Jura e.V. Neumark.

O svojem delu umetnica pove: »S temo sprememb se umetniško bavim že nekaj let. Človek, narava, letni časi, družba, ukvarjanje drug z drugim, vse je podvrženo nenehnim spremembam. Izhodišče in glavni zorni kot mojih slikovnih konceptov sta linija in narava kot neizčrpna vira navdiha. Narava je moj vzor z vso svojo raznolikostjo, edinstvenostjo in neprimerljivo lepoto. To lepoto poskušam ujeti z linijami in z vztrajnostjo. Razen nekaj izjem, za model svojega dela uporabljam lastno jablano. V seriji »Časovne sledi« sem s pomočjo rapidografa in finelinerja, minljive trenutke nenehno spreminjajoče se igre svetlobe in sence, tako rekoč, seizmografsko prenesla na papir in dala minljivim sledem časa drugačno, novo realnost. Pomežik z očesom, kratko oklevanje in sedanost je mimo.

Anita Brandt Lebe und arbeite seit 2000 in Lauterhofen. Seit 2010 ist sie Mitglied im Kunstkreis Jura Neumarkt e.V. 2013 - Gründung der Gruppe „Die Schriftkünstler“. Von 2013 bis 2016 Studium der Bildenden Kunst an der Akademie Faber-Castell, Nürnberg bei Prof. Jörg Bachhofer mit Abschluss im Hauptstudium. 2018 - 2020 mit Abschluss im zweijährigen Aufbaustudium der Bildenden Kunst an der Akademie Faber-Castell, Nürnberg Meisterklasse bei Markus Kronberger, Rolf Viva, Reinhard Voss. - Seit 2021 ist sie Mitglied des BBK Nürnberg Mittelfranken - 2021 - Atelierförderpreis des Kunstkreis Jura e.V. Neumark.

Die Künstlerin sagt über ihre Arbeit: Ich beschäftige mich schon seit ein paar Jahren mit dem Thema Veränderung. Der Mensch, die Natur, die Jahreszeiten, die Gesellschaft, der Umgang miteinander, alles ist der ständigen Veränderung unterworfen. Ausgangspunkt und Hauptaspekt meiner Bildkonzepte sind in gleichem Maße die Linie und die Natur

als unerschöpfliche Inspirationsquellen. Die Natur steht mir mit all ihrer Vielfaltigkeit, Einzigartigkeit und unvergleichlichen Schönheit Modell. Ich versuche diese Schönheit mit Linien und Ausdauer einzufangen. Bis auf wenige Ausnahmen steht mir bei meinen Arbeiten der eigene Apfelbaum Modell. Bei der Serie „Zeitspuren“ habe ich die flüchtigen Momente der ständigen Veränderungen unterworfenen Licht- und Schattenspiels mit Rapidograph und Fineliner gleichsam seismographisch auf Papier übertragen und verleihe so den vergänglichen Zeitspuren eine andere, neue Realität. Ein Wimpernschlag, ein kurzes Zögern, schon wird aus Gegenwart Vergangenheit.



Anita Brandt, Sledi časa / Zeitspuren A.12, radiograf in fineliner na papirju / Rapidograph und Fineliner auf Papier, 84 x 60 cm, 2019

HELI FEUCHTENBERGER

1970 - 72 je študiral grafično oblikovanje v Münchnu; 1972 - 75 usposabljanje za specializiranega učitelja za umetnost in tehnologijo, od 1973 član strokovnega združenja vizualnih umetnikov in od 2019 v upravnem odboru BBK Nürnberg. Živi in dela v Treuchtlingenu in Nürnbergu. Član Kunstverein Spirale Treuchtlingen Kunstverein Fränkisches Seenland Gunzenhausen Kunstverein Erlangen. Samostojne razstave po Evropi in Nemčiji.

Kratek opis projekta: Poglejte, kaj je ostalo. Podobe in spomini, zagozdeni, požrti, naloženi. Ni jasno prepoznaven, koherenten in ga je težko interpretirati.

1970 - 72 Studium Grafikdesign München; 1972 - 75 Ausbildung zum Fachlehrer für Kunst und Technik, seit 1973 Mitglied im Berufsverband Bildender Künstler und seit 2019 im Vorstand des BBK Nürnberg. Er lebt und arbeitet in Treuchtlingen und Nürnberg 1. Preisträger Fahnenwettbewerb Stadtkirche Gunzenhausen. Mitglied Kunstverein Spirale Treuchtlingen Kunstverein Fränkisches Seenland Gunzenhausen Kunstverein Erlangen. Einzelausstellungen überall in Europa und in Deutschland.

Eine kurze Projektbeschreibung: Zu sehen ist das was übrig bleibt. Bilder und Erinnerungen, verkeilt, überlappend ineinander verwoben. Nicht genau zu erkennen, zusammenhängend und kaum zu deuten.



V vseh teh zmešnjavah / In all diesen Verwirrungen, akril na platnu / Acryl auf Leinwand, 100 x 80 cm

KATJA GEHRUNG

Umetniška kariera Katje Gehrung: »Trenutni poplavi banalnih »selfijev« se Katja Gehrung zoperstavlja z brezpogojno inscenirano fotografijo, na kateri se sama – kot najboljši model – pojavlja v različnih vlogah. Z inscenacijo telesa, se namenoma poigrava z oglaševalsko estetiko, umetnica se cira žensko razpoloženost in občutljivost, kot spodkopava moško dominantno sliko ženske. Na ta način (samo)ironična raziskovanja lastnega jaza, omogočajo kritični pristop k času, ki je poln protislovij.« Od leta 1983 dela v lastni temnici analogne črno-bele fotografije; od 2014 umetniške fotografije, kjer se spopada in obravnava družbenokritične teme; od leta 2015 dalje razstavlja na skupinskih in samostojnih razstavah. Je članica: BBK Nürnberg Srednja Frankonija, Socialnega sklada umetnikov GEDOK Frankonija e. V. VG Bild-Kunst Culturring C Fürth.

Sanjala sem, da je vojne konec ... Putinova invazija na Ukrajino: Nova dimenzija, ki vznemirja, prestraši in ob kateri zledenimo. Ampak po mojem mnenju se kaže še nekaj, kar me je presunilo v zadnjih dveh letih. Pretežno črno-belo podajanje dogajanj v medijih, tudi družbenih, kot da bi bilo v našem kompleksnem svetu samo dobero in slabo, le sovražnik ali prijatelj. Poleg tega pa je za sovražnika razglašena – kot v času hladne vojne – ponovna oborožitev, napenjanje mišic s smrtonosnim strelivom, kot da, še posebej pri nas, ne bi za nami obstajala zgodovina. Takoj sem pomislila na stare protivojne pesmi, ki so mi še vedno v glavi in ki so strašljivo aktualne. Razlog več, da se s slikami vsebinsko navežem na te pesmi. Rio Reiser je na svojem koncertu v Berlinu leta 1992 o lastni pesmi iz leta 1972 dejal: »Sanje so končane«. Nenavadno je pri tej pesmi dejstvo, da se preprosto ne postara.»

Künstlerische Werdegang Katja Gehrung: Der aktuellen Bilderflut banaler Selfies begegnet Katja Gehrung mit einer bedingungslos inszenierten Photographie, bei der sie selbst – als ihr bestes Modell – in unterschiedlichen Rollen auftritt. Durch ihre bewusst mit der Werbeästhetik spielende Körperinszenierung seziiert die Künstlerin weibliche Befindlichkeiten ebenso, wie sie männlich dominierte Frauenbilder untergräbt. Auf diese Weise ermöglichen Gehrungs (selbst)ironische Ich-Erkundungen kritische Annäherungen an eine sehr widersprüchliche Zeit.“ (Dr. Harald Tesan, Kunsthistoriker, Nürnberg, Juli 2019) Seit 1983 arbeitet sie analoge schwarz/weiß Fotografie in eigenen Dunkelkammer; ab 2014 künstlerische Fotografie und Auseinandersetzung mit sozialkritischen Themen; ab 2015 Gemeinschafts- und Einzelausstellungen. Mitgliedschaften BBK Nürnberg Mittelfranken e.V. Künstlersozialkasse GEDOK Franken e. V. VG Bild-Kunst Culturring C Fürth.

Ich habe geträumt der Krieg wäre vorbei... Der Einmarsch Putin in die Ukraine: Eine neue Dimension, die verunsichert, verängstigt und erstarren lässt. Nach meiner Ansicht aber zeigt sich noch etwas Anderes, was mir schon während der letzten zwei Jahre auffiel. Eine vorwiegend Schwarz-Weiß Abbildung der Geschehnisse in den Medien, den sozialen Medien inbegriffen, als ob es in unserer komplexen Welt nur noch Gut und Böse gäbe, Feind oder Freund. Dazu herrscht zum erklärten Feindbild – wie zu Zeiten des Kalten Kriegs – ein Aufrüsten, ein Muskelspiel mit tödlicher Munition, als ob es speziell bei uns keine Geschichte gäbe. Mir fielen sofort alte Antikriegslieder ein, die mir seither nicht mehr aus dem Kopf gehen und die erschreckend aktuell sind. Ein Grund mehr für mich, mit meinen Bildern an diese Lieder anzuknüpfen. Rio Reiser sagte auf seinem Konzert 1992 in Berlin zu seinem 1972 geschriebenen Lied „Der Traum ist aus“ – „Das merkwürdige an diesem Lied ist, dass es einfach nicht älter wird.“



Give Peace a Chance

(John Lennon, 1969)

Give Peace a Chance (John Lennon, 1969). Iz serije »Sanjala sem, da je vojne konec...« / Aus der Serie »Ich habe geträumt der Krieg wär vorbei...«, 2022, tiskano na fotopapirju in kaširano /gedruckt auf echtem Fotopapier, kaschiert, 60 x 45 cm

INGRID GLOC-HOFMANN

Od 1981-86 je študirala umetnostno zgodovino, klasično arheologijo in sociologijo na Univerzi Friedricha Alexandra v Erlangu; 1987- 89 znanstvena asistentka v Germanskem narodnem muzeju v Nürnbergu; 1990 študijsko bivanje v Pragi / Češka, kot štipendistka DAAD; 1993 doktorat iz umetnostne zgodovine; 1993/94 Znanstvena asistentka na »Germanisches Nationalmuseum Nürnberg«; 1996/97 Vodja projekta "Srednje frankovskih kulturnih tednov" okrožja Srednja Frankonska; 1994-2001 Samostojna organizatorka umetnosti in razstav ter publicistka, vključno z delom za številne umetnike, za galerijo Samuelis Baumgarte, Bielefeld. Direktorica galerije Bernd Dürr v Nemškem narodnem muzeju v Nürnbergu. Od leta 2000 dela kot fotografinja in novinarka poročevalka iz popotovanj.

"Nič ni tako, kot se zdi:" Negativne novice nas že dolgo preplavljajo in ljudje smo ravno sredi tega: okolje, podnebje, Corona, vojna v Ukrajini, Putinova Rusija.... Vendar pa obstaja drug svet in pomembno je, da razmišljamo pozitivno in naše okolje doživljamo z vsemi čutili ter pustimo mislim krožiti. Zato sem se odločila pokazati dela, pokrajine, ki niso to, kar se zdijo na mojih "slikah". Ali so lahko iluzije? Kaj se skriva za površino? Vsak ima rad navdih, lahko si ustvari svojo sliko, naredi svojo zgodbo o tem, kar je videl.

Von 1981-86 Studium der Kunstgeschichte, Klassischen Archäologie und Soziologie an der Friedrich-Alexander-

Universität Erlangen; 1987- 89 Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Germanischen Nationalmuseum Nürnberg; 1990 Studienaufenthalt in Prag / Tschechische Republik als Stipendiatin des DAAD; 1993 Promotion im Fach Kunstgeschichte 1993/94 Wissenschaftliche Mitarbeiterin am Germanischen Nationalmuseum Nürnberg 1996/97 Projektleiterin der „Mittelfränkischen Kulturwochen“ des Bezirks Mittelfranken 1994-2001 Freiberufliche Kunst- und Ausstellungsorganisatorin und Publizistin, u.a. tätig für zahlreiche Künstler, für Samuelis Baumgarte Galerie, Bielefeld. Leitung der Galerie Bernd Dürr im Germanischen Nationalmuseum Nürnberg. Seit 2000 Fotografisch und publizistisch tätig als Reisejournalistin.

„Nichts ist wie es scheint:“ Schon länger stürmen negative Nachrichten auf uns ein und wir Menschen stehen mittendrin: Die Umwelt, das Klima, Corona, Krieg in der Ukraine, Putins Russland Dennoch, es gibt noch eine andere Welt und es ist wichtig, positiv zu denken und unsere Umwelt mit allen Sinnen zu erleben und zu erfahren und die Gedanken kreisen zu lassen. Deshalb habe ich mich entschlossen, Arbeiten zu zeigen, Landschaften, die so nicht sind, wie sie in meinen „Bildern“ scheinen. Mögen sie Illusionen sein? Was verbirgt sich hinter dem Vordergründigen? Ein jeder mag sich inspirieren lassen, kann sich sein eigenes Bild machen, seine eigene Geschichte vom Gesehenen machen.



Nič ni, kot se zdi II / Nichts ist wie es scheint II., 2021 – 2022, c-tisk na alu-dibond / C-Print auf Aludibond, 60 x 90 cm

CHRISTIAN HABERLAND

Christian Haberland deluje kot umetnik od leta 1992. Od leta 1994 je umetniško aktiven na področju slikarstva, risbe, instalacije, performansa in grafike. Je član skupnosti studiev LaborArtorium, Poklicnega združenja vizualnih umetnikov (BBK) Nürnberg/Srednja Frankonija in SüdArt Nürnberg.

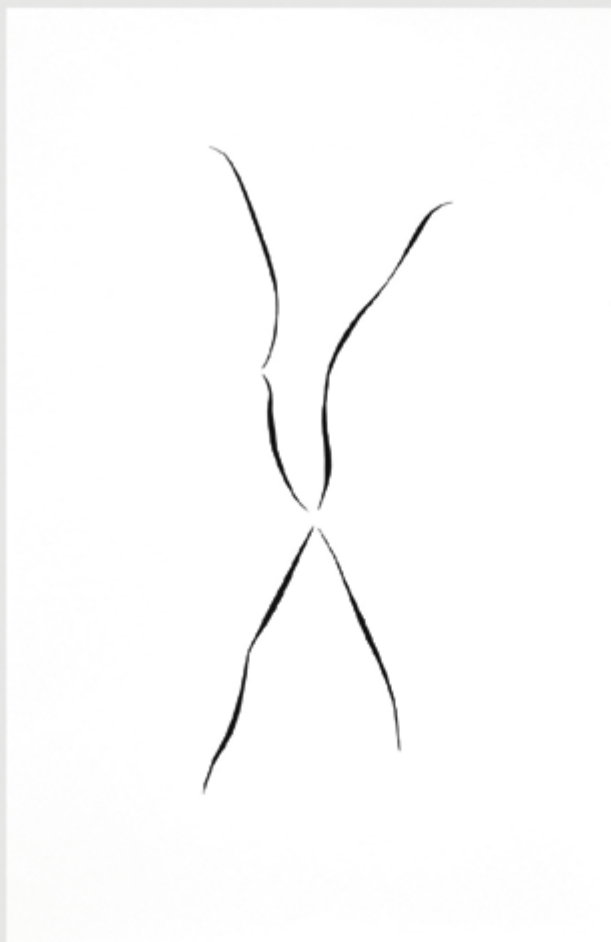
O človek, nauči se plesati, sicer angeli v nebesih ne bodo vedeli, kaj bi s tabo. (AVGUSTIN)

Za umetnika je umetnost vedno ravnotežje, ples na vrvi. Seriji "danseuses" in "Pas de Deux" temeljita na skečih iz baletne dvorane. Grafični znaki so nastajali v studiu z redukcijo in abstrakcijo, ki jih gledalec dodaja v gibljivo figuro. Dela so risbe s tušem na papirju.

Seit 1992 arbeitet Christian Haberland als Künstler. Seit 1994 ist er künstlerisch tätig in den Sparten Malerei, Zeichnung, Installation, Performance-Art und Grafik. Er ist Mitglied der Ateliergemeinschaft LaborArtorium, dem Berufsverband Bildender Künstler (BBK) Nürnberg/Mittelfranken sowie der SüdArt Nürnberg.

Oh Mensch, lerne tanzen, sonst wissen die Engel im Himmel nichts mit dir anzufangen. (AUGUSTINUS)

Für den Künstler ist Kunst immer ein Balanceakt, ein Tanz auf dem Seil. Die Serien „danseuses“ und „Pas de Deux“ entstehen nach Skizzen aus dem Ballettsaal. Im Atelier sind durch Reduktion und Abstraktion graphische Zeichen entstanden, die der Betrachter wieder zu einer bewegten Figur ergänzt. Die Arbeiten sind Pinseltuschzeichnungen auf Papier.



*Danseuse 33, 2019, tuš na papirju / Tusche auf Papier,
100 x 70 cm*

EVELYN HESSELMANN

Študirala je na Evropski akademiji za likovno umetnost v Trierju, Faenzi, Gießnu; je član BBK, BKV; član glavnega odbora BBK; predavatelj na VHS; Ima lastno delavnico z galerijo v Nürnbergu; Študijski obisk Tokoname na povabilo izvršnega odbora IWCAT; Sopobudnik in soorganizator SÜDART študijskih dni. Imenovana za gostujočega profesorja na tehnični šoli Zibo za keramično umetniško oblikovanje na Kitajskem.

Opis njenega dela: »Slike slikam z akrilom in jih polnim z različnimi vrstami kamnitega prahu. Nato svoje slike delno vžgem z alkoholom in raznimi gorivi. Ognjeni zublji delno uničijo stare slike in odprejo se nove perspektive. Tudi v naravi plamen prav tako uničuje in tako pripravlja gojišče nečemu novemu. Njen ustvarjalni slog se je skozi čas spreminjal v abstraktno, tridimenzionalno smer.«

Sie hat Studiert an der Europäischen Akademie für bildende Kunst in Trier, Faenza, Gießen; ist Mitglied im BBK, BKV; Hauptausschussmitglied im BBK; Dozentin an der VHS; Hat Eigene Werkstatt mit Galerie in Nürnberg; Studienaufenthalt in Tokoname auf Einladung des IWCAT Executive Committees; Mitinitiatorin und Mitorganisatorin der SÜDART-Ateliertage. Ernennung zur Gastprofessorin der Zibo Technical School for Ceramic Art Design, China.

Beschreibung ihrer Arbeiten: »Ich male meine Bilder mit Acryl und spachtele sie mit verschiedenen Steinmehlen. Anschließend zünde ich meine Bilder partiell mit Spiritus und verschiedenen Brennmaterialien an. Die alten Bilder werden durch die Flammen teilweise zerstört und es eröffnen sich neue Ansichten. In der Natur zerstört die Flamme ebenfalls und bereitet so einen Nährboden für etwas Neues. Ihr kreativer Stil änderte sich im Laufe der Zeit in eine abstrakte, dreidimensionale Richtung.«



Obmorska pokrajina / Küstenlandschaft, 2021 – 2022, žgani akril na platnu / Feuerbild Acryl auf Leinwand, 60 x 80 cm

BETTINA JAENICKE

Študirala umetnostno vzgojo in germanistiko, je članica BBK Nürnberg in slikarskega združenja Erlangen. V glavnem je slikarka, poleg pa tudi fotografinja. Težišče njenega ustvarjanja je na meji med abstraktnim in predmetnim slikarstvom. Teme so: narava in pokrajina, v detajlu in od daleč, ter notranji in zunanji pogledi - pokrajina v svetlobi. Rada razstavlja na posebnih mestih: v domu za slepe, v rastlinjaku v deželi česna, v stari sladarni ali tovarni za pogonsko in avtomatizirano tehnologijo - vedno je na preži za podrobnostmi, vrednimi ogleda, in prostorskimi presenečenji. Od leta 1994 je imela samostojne razstave in je sodelovala na razstavah od Nürnberga do Münchna. Živi in dela v Nürnbergu.

Koncept "Real Touch", razmišljanja: »Rastline se umikajo. Vrste izumirajo, postopoma izginjajo. Ne po lastni volji, temveč zaradi ignorance in neutrudnega prizadevanja industrializiranih držav ter njihovega stremjenja po bogastvu in rasti. Hkrati se nadomestki odvijajo na najboljši možni način - zahvaljujoč dosežkom kemične industrije. Nihče ne more reči, da ne ve, kje so cvetlice ...«

Studium der Kunsterziehung und Germanistik, Mitglied im Berufsverband Bildender Künstler (BBK) Nürnberg und im Kunstverein Erlangen Malerei, daneben fotografische Arbeiten. Der Schwerpunkt ihrer Arbeiten liegt im Grenzbereich zwischen abstrakter und gegenständlicher Malerei. Die Themen sind: Natur und Landschaft, in Details und von Ferne, sowie Innen- und Außenansichten - Landschaft im Licht. Sie ist malerisch tätig und daneben fotografiert sie auch. Ausstellungen gerne an besonderen Orten: Im Blindenheim, in einem Gewächshaus im Knoblauchsland, in einer alten Mälzerei oder einer Fabrik für Antriebs- und Automatisierungstechnik - immer auf der Suche nach sehenswerten Details und räumlichen Überraschungen. Seit 1994 hatte sie Einzelausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen von Nürnberg bis München. Sie lebt und arbeitet in Nürnberg.

Konzept „Real Touch“, Überlegungen: »Pflanzen befinden sich auf dem Rückzug. Arten gehen ein, verschwinden allmählich, sterben aus. Nicht aus freien Stücken, sondern der Ignoranz und dem unermüdlichen Betreiben der Industrieländer geschuldet, und ihrem Streben nach Reich- und Wachstum. Gleichzeitig entwickeln sich die Surrogate aufs Beste - dank der Errungenschaften der chemischen Industrie. Da soll keiner sagen, er wisse nicht, wo die Blumen sind ...«



Real Touch, 2020, fotografije / Fotografien, 30 x 40 cm – 5 x 5 (150 x 200 cm)

IRENE KRESS-SCHMIDT

1971 emigracija iz Kazahstana v Vzhodno Nemčijo; 1979 – 1981 slikanje z A. Kressom (magister H. Trierja) v Berlinu; 1980 – 1981 Univerza za umetnost v Berlinu; 1981-1989 magisterij po študiju umetnostne zgodovine, filozofije in sodobne nemške literarne zgodovine na Univerzi v Erlangnu; 2009/2010 pri P. Angermannu, Akademija za likovno umetnost v Nürnbergu; Od leta 2012 ima galerijski studio v Nürnbergu. Članstvo: Artward, BBK Nürnberg, GEDOK Franken, Jura, Kuno, Kunstverein Erlangen.

Koncept: Več morja: Morske slike Irene Kress-Schmidt izražajo naraščajoči strah, da bi bili brez obrambe prepuščeni na milost in nemilost naravnim silam. Ljudje se želijo približati svojemu okolju, a se le-tega niti več ne zavedajo. Razbite barve morskih krajin ne kažejo idile, temveč nakazujejo neskladje: kot posameznik si nemočen pred silami narave, a človeštvo nanjo že zdavnaj pogubno vpliva. Slikarska tehnika podpira nekoliko mračni učinek, saj se figura v olju zdi tujek v primerjavi s pusto krajino jajčne tempere. Ta tehnika ustreza umetniškemu minimalističnemu načinu dela. Da bi ustvarili homogeno površino, so pokrajine ustvarjene s tako hitrimi potezami, kot, pri akvarelu. Psihološki učinek zaznave, kot stranski učinek: na nekaterih delih postanejo barve, prej mat jajčne temper, na nekaterih delih slike prosojne ali se začnejo svetiti.

1971 Auswanderung in die BRD; 1979 – 1981 Malerei bei A. Kress (Meisterschüler von H. Trier) in Berlin 1980 – 1981 Hochschule der Künste Berlin; 1981-1989 Magister nach dem

Studium der Kunstgeschichte, Philosophie und der Neueren deutschen Literaturgeschichte an der Universität Erlangen; 2009/2010 bei P. Angermann, Akademie der bildenden Künste in Nürnberg; Seit 2012 hat sie Galerie- Atelier in Nürnberg. Mitgliedschaft: Artward, BBK Nürnberg, GEDOK Franken, Jura, Kuno, Kunstverein Erlangen.

Konzept: Mehr Meer- Bei den Meeresbildern von Irene Kress-Schmidt spürt man die unterschwellige Angst, den Naturgewalten schutzlos ausgeliefert zu sein. Der Mensch möchte sich seiner Umwelt annähern, nimmt sie aber nicht mal mehr bewusst wahr. Die gebrochenen Farben der Meereslandschaften zeigen keine Idylle, lassen aber an einen Zwiespalt denken: als Einzelner steht man zwar ohnmächtig gegenüber den Naturgewalten, die Menschheit hat aber schon längst einen verheerenden Einfluss auf das große Ganze genommen. Die Maltechnik unterstützt die etwas düstere Wirkung, weil die Figurenmalerei in Öl wie ein Fremdkörper gegenüber der mageren Eitempera- Landschaft wirkt. Diese Technik kommt der minimalistischen Arbeitsweise der Künstlerin entgegen. Um eine homogene Fläche zu schaffen, entstehen die Landschaften so zügig wie bei einem Aquarell. Eine Wahrnehmungspsychologische Wirkung im Nebeneffekt: Im Verlauf der Arbeit werden vorher durchwegs matte Eitemperafarben an manchen Bildpartien durchsichtig oder fangen zu leuchten an.



Razmerje na daljavo / Fernbeziehung, 2019, jajčna tempera in olje na platno / Eitempera und Öl auf Leinwand; 100 x 130 cm

CLEMENS LANG

Clemens Lang živi in dela v Fürthu / Atelier Kunstmühle Fürth-Vach, rojen v Heidelbergu, dela v javnem sektorju. 1984-1989 izredni študij na Freie Kunsthochschule Nürnberg pri Hans-Jörgu Dürrju, globoki tisk v delavnici Wolframa Holzbacha, tehnologija litografije v tiskarski delavnici Oskarja Kollerja, 1987 ustanovitev lastne delavnice za umetniške grafike/tiskane izdaje 1988-1994 studio pripravištev pri slikarju Oskarju Kollerju. Od leta 1991 svobodni umetnik, od takrat vsakoletne razstave v Nemčiji in tujini. Publikacije in javni nakupi. Sodelovanje z umetniki Bernd Klötzer, Jules Stauber, Linda Schwarz, Bernd Schwarting in drugi 2009. Izvoljen za predavatelja za umetniško grafiko na Akademiji Faber-Castell in je član Stein BBK.

Izvirnost kot sredstvo risanja z energičnimi navpičnimi črtami v tesnem zaporedju so apel, so pot izraziti lastno identiteto. V prosti abstrakciji, ki se zdi, da se izmika konkretni interpretaciji, je življenje. Pokončni format, blokovna oblika sta stabilni enoti za prihodnost.

Clemens Lang lebt und arbeitet in Fürth / Atelier Kunstmühle Fürth-Vach, Brückenstraße 22 geboren in Heidelberg, Tätigkeit im öffentlichen Dienst . 1984-1989 berufsbegleitendes Studium an der Freien Kunsthochschule Nürnberg bei Hans-Jörg Dürr, Tiefdruck in der Werkstatt Wolfram Holzbach, Lithographietechnik in der Druckwerkstatt Oskar Koller 1987 Aufbau einer eigenen Werkstatt für künstlerische Druckgrafik/ Auflagendruck 1988-1994 Atelier-Praktikum bei Maler Oskar Koller Seit 1991 freischaffender Künstler, seitdem jährlich Ausstellungen im In- und Ausland. Publikationen und öffentliche Ankäufe. Zusammenarbeit mit den Künstlern Bernd Klötzer, Jules Stauber, Linda Schwarz, Bernd Schwarting u.a. 2009 Berufung zum Dozenten für künstlerische Druckgrafik an die Faber- Castell-Akademie in Stein BBK Mitgliedschaft

Die Ursprünglichkeit als Mittel der Zeichnung mit energetisch vertikalen Linien in dichter Folge sind ein Appell, ein Weg zum Ausdruck der eigenen Identität. In der freien Abstraktion die sich einer konkreten Deutung zu entziehen scheint, ist Leben. Das Hochformat, die Blockform sind stabile Einheiten für Künftiges.



3 bloki: Misli / 3 Blocks: Gedanken, 2019, grafit / akrilni delci na kartonu / Grafit / Acrylanteile auf Karton, 150 x 100 cm

ULRIKE MANESTAR

Po končani srednji šoli in kot asistent fotografije je 1990–95 študirala in diplomirala komunikacijsko oblikovanje s poudarkom na fotografiji na Univerzi uporabnih umetnosti v Nürnbergu. Od leta 1995 dela kot fotografinja in umetnica, živi in dela v Nürnbergu. Od leta 2019 je članica Strokovnega združenja vizualnih umetnikov Nürnberg (BBK). Številni razstavni projekti in sodelovanje na natečajih: 2015 finalni krog BRITA Art Prize; dobitnica nagrade 2015 architekturbild; 2016 zmagovalka fotografskega natečaja Human Rights Center Nürnberg; 2017 Ožji izbor Felix Schoeller. Pri fotografiji se fokusira: na življenjski prostor, portret in konceptualno fotografijo.

Moje umetniško delo se osredotoča na življenjski prostor in njegove vsebine – z vsemi njegovimi platmi, skrivnostmi, vidnimi in nevidnimi strukturami. Moja fotografija pripoveduje majhne zgodbe iz neposredne soseščine. Predstavlja vsakdanje stvari v novi luči, prevprašuje obstoječe, je namenjena temu, da nevidno naredi vidno – skozi primerjave, kontraste in fotografsko omejevanje.

Nach Abitur und Fotoassistentz 1990 – 95 Studium Kommunikations-Design mit Schwerpunkt Fotografie an der FH in Nürnberg, Abschluss mit Diplom. Seit 1995 als Fotografin und Künstlerin tätig, lebt und arbeitet in Nürnberg. Seit 2019 Mitglied im Berufsverband Bildender Künstler*innen Nürnberg e.V. (BBK). Zahlreiche Ausstellungsprojekte und Wettbewerbsteilnahmen: 2015 Finalrunde BRITA Kunstpreis; 2015 Preisträgerin architekturbild; 2016 Preisträgerin Fotowettbewerb Menschenrechtszentrum Nürnberg 2017 Shortlist Felix Schoeller. Photo Schwerpunkt: Lebensraum, Portrait, konzeptionelle Fotografie.

Der Schwerpunkt meiner künstlerischen Arbeit befasst sich mit dem Lebensraum und seinen Inhalten – mit all seinen Facetten, Geheimnissen, sichtbaren und unsichtbaren Strukturen. Meine Fotografie erzählt kleine Geschichten aus der unmittelbarer Nachbarschaft. Sie rückt alltäglich Dinge in ein neues Licht, hinterfragt Bestehendes, soll Ungesehenes sichtbar machen – durch Vergleiche, Gegenüberstellungen und fotografischer Abgrenzung.



Iz foto serije »(Dobre) Nočne zgodbe«, Aus der Fotoserie „(Gute) Nachtgeschichten“, 2019, fotografija / Fotografie, 70 x 50 cm,

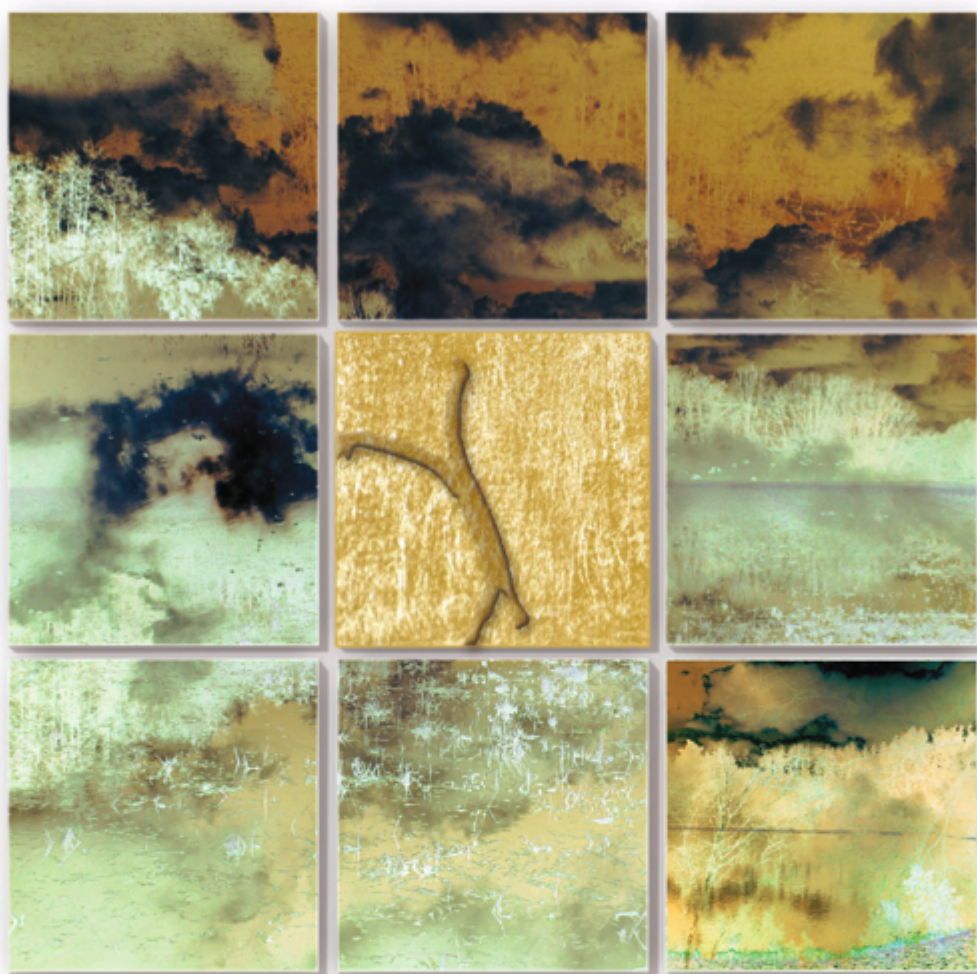
CHRISTIAN R. MANHART

- Specialistično usposabljanje v tiskarski industriji na področju fotografije, reprodukcije, tiska in nadaljnje obdelave • Študij grafike, slikarstva in umetnosti v javnem prostoru na Akademiji za likovno umetnost v Nürnbergu
- Magistrski študij • Dobitnik nagrade mesta Erlangen
- Aktivnosti in dejavnosti: • Večletno delo v tiskarstvu in založbah • po diplomi 1983 samostojni umetnik in oblikovalec.

- Samostojne in skupinske razstave v Nemčiji in tujini • Bivanja v tujini preko programa kulturne izmenjave Nürnberške akademije in pobratenja mest mesta Erlangen • Dejavnosti umetniškega direktorja, kreativnega direktorja in umetniškega svetovalca za založnike, agencije, za srednje velika podjetja in inštitute.

- Fachausbildungen in der Druckindustrie im Bereich Fotografie, Reproduktion, Druck und Weiterverarbeitung
- Studium der Grafik, Malerei und Kunst im öffentlichen Raum an der Akademie der Bildenden Künste Nürnberg
- Meisterschüler • Förderpreisträger der Stadt Erlangen
- Tätigkeiten und Aktivitäten: • Mehrjährige Tätigkeit in der Druckindustrie und in Verlagen • nach dem Studium ab 1983 freiberuflicher Künstler und Designer.

- Einzel- und Gruppenausstellungen im In- und Ausland • Auslandsaufenthalte über das Kulturaustauschprogramm der Akademie Nürnberg und Städtepartnerschaften der Stadt Erlangen • Tätigkeiten als Art-Director, Creative-Director und künstlerischer Berater für Verlage, Agenturen, mittelständische Unternehmen und Institute.



„Čez vodo v oblake / Über die Wasser hinweg in die Wolken“, 2022, anagrafija (analogna fotografija) s 3D elementi in pozlato, papir na lesu /Anagrafie (analoge Fotografie) mit 3D-Elementen und Goldauflage, Papier auf Holzpanel, 60 x 60 cm

STEPHAN PFEIFFER

Izobrazba: Študij družboslovja v Würzburgu, Bambergu, Bayreuthu in Tübingenu; od 1996 študira na področjih slikarstva, grafike in kolaža, vključno z 1999 Atelier Tita do Rego Silva, Hamburg; 2004 Poletna akademija za likovno umetnost, Essen; 2006 P. Casagrande, Švabska akademija Irsee; 2008 H. Rogge, Pentiment, Univerza za likovno umetnost v Hamburgu; 2012 Grafični studio Hubert Baumann, Neumarkt; 2017 A. J. Trojnarški, Art Academy Allgäu; Samozaposlen od leta 2001 na področju slikarstva, kolaža/asamblaža, fotografije, mešane tehnike, dela na papirju, računalniškega tiska. Članstva: BBK Nürnberg Srednja Frankonija.

Ta dela delujejo na gledalca na prijazen način. Vendar se ne razkrijejo in ohranijo svojo skrivnost. Dodani so slikarski elementi: detajli, ozadja in stvari, ki povezujejo. Ta proces ustvarja nekaj novega, slike razpoložena, včasih tudi skrite provokacije. Te kolaže lahko razumemo tudi kot odsev trenutnega duha časa sveta, ki vse bolj drvi v virtualni svet. Zdi se, da je resničnost tukaj skrita. Zavestno uprizorjanje kolažev draži z zavračanjem pojasnil in s tem ponuja gledalcu hrano, da sledi lastnim razmišljanjem o delih in kontekstu, v katerem so nastala, ter da ta razmišljanja razvija naprej.

Ausbildung: Studium der Sozialwissenschaften in Würzburg, Bamberg, Bayreuth und Tübingen; seit 1996 Studien in den Bereichen Malerei, Grafik und Collagen, u.a. 1999 Atelier Tita do Rego Silva, Hamburg; 2004 Sommerakademie für bildende Kunst, Essen; 2006 P. Casagrande, Schwabenakademie Irsee; 2008 H. Rogge, Pentiment, Hochschule für bildende Künste Hamburg; 2012 Grafikatelier Hubert Baumann, Neumarkt; 2017 A. J. Trojnarški, Kunstakademie Allgäu; Selfemployed seit 2001 tätig in den Bereichen Malerei, Collagen/Assemblagen, Fotografien, Mixed Media, Papierarbeiten, C-Prints. Mitgliedschaften: BBK Nürnberg Mittelfranken. Diese Arbeiten kommen dem Betrachter freundlich entgegen. Aber sie offenbaren sich nicht und wahren ihr Geheimnis. Malerische Elemente kommen hinzu: Details, Hintergründe und Verbindendes.

Durch diesen Prozess entsteht Neues, Stimmungsbilder, manchmal auch versteckte Provokationen. Diese Collagen können auch als Reflex auf den aktuellen Zeitgeist einer mehr und mehr ins Virtuelle abdriftenden Welt verstanden werden. Die Realität scheint hier ausgeblendet zu sein. Die bewussten Inszenierungen der Collagen irritieren durch ihre Verweigerung, Erklärungen abzugeben und bieten so Nahrung für die Betrachter*innen, eigenen Gedanken über die Arbeiten und ihrem Entstehungskontext zu folgen und diese Überlegungen weiterzuentwickeln.



V ogledalu / Im Spiegel, 2022, mešana tehnika na papirju / Mixed Media auf Papier, 40 x 60 cm

MONIKA RITTER

1981 - 1984 Državna strokovna šola za kiparje v lesu v Bischofsheimu/Rhön. 1984 - 1990 Akademija za likovno umetnost Nürnberg, magistrski študent kiparstva pri profesorju Wilhelmu Uhliju.

Glavni elementi v delu Monike Ritter so eros, duhovitost in melanholija. Motiv je vedno priložnost, topel impulz, ki sili k obliki. Oblika je zgledno določena v vsakokratnem gradivu. V kamniti plastiki konveksno sijejo tektonsko jasno postavljeni volumni, ki se občasno zlijejo v veselo igro valov, tako da bi lahko govorili o »smejoči obliki«.

Utopia_ Falkennest opisuje mit o obstoječih ruševinah gradu. Tudi ljudje v preteklosti so hrepeneli po povezavi med realnostjo in mističnim svetom. V teh zmedeno dramatičnih časih je "Utopia_Falkennest" pozitivna miselna igra in tako pomeni tudi upanje.

1981 - 1984 Staatliche Berufsfachschule für Holzbildhauer in Bischofsheim/Rhön 1984 -1990 Akademie der bildenden Künste Nürnberg Bildhauerei Meisterschülerin bei Professor Wilhelm Uhli.

Das Hauptelement im Werk von Monika Ritter sind Eros, Witz und Melancholie. Das Motiv ist immer der Anlass, der warme Impuls, der zur Form drängt. Die Form wird ganz exemplarisch bestimmt durch die Vorgehensweise im jeweiligen Material. In der Steinskulptur leuchten die tektonisch klar gesetzten Volumina prall-konvex, gelegentlich verschmolzen in ein heiteres Wellenspiel, so dass man von einer „lächelnden Form“ sprechen könnte.

Utopia_ Falkennest beschreibt den Mythos einer existierenden Burgruine. Auch Menschen in der Vergangenheit sehnten sich nach Verknüpfung der Realität und der mystischen Welt. „Utopia_Falkennest“ ist in diesen verwirrend dramatischen Zeiten ein positives, Gedankenspiel und impliziert dadurch auch Hoffnung.



Utopia, Sokolje gnezdo / Falkennest, 2021, jurski marmor / Juramarmor, 60 x 23 x 9 cm

ALEXANDER SCHRAEPLER

1992 do 1997 - študij na Univerzi Erlangen-Nürnberg: umetnostna vzgoja in angleščina; 1997 do danes - samostojno delo kot grafični oblikovalec in vizualni umetnik; 1998 do 2002 - mentorstvo na katedri za umetnostno vzgojo Univerze Erlangen-Nürnberg: priprave na izpite; 1999 do danes - Predavatelj na katedri za umetnostno izobraževanje na Univerzi Erlangen-Nürnberg: Digitalni mediji v umetniškem izobraževanju; 2005 - Predavatelj na Pedagoški univerzi Heidelberg: Računalnik kot ustvarjalno izražanje; 2015 do danes - član upravnega odbora Poklicnega združenja vizualnih umetnikov Nürnberg-Srednja Frankonija (BBK).

Risba za notranji svet, fotografija za zunanji svet in mešana tehnika za združevanje obojega.

Nürnberški umetnik Alexander Schräpler se v svojem umetniškem delu ukvarja predvsem z dvema temama: čustvenim svetom današnjih ljudi in lepoto vsakdanjega življenjskega prostora, v katerem se gibljejo. Človekov življenjski prostor in okolica sta fotografsko posneta. Vendar poudarek ni na dokumentaciji, temveč pogosto na svetlobi, strukturi, barvi in kompoziciji. Druga umetniška področja delovanja so digitalna obdelava slik, multimedijско delo, zvok in prostorske instalacije.

1992 bis 1997 - Studium an der Universität Erlangen-Nürnberg: Kunstpädagogik und Englisch; 1997 bis heute - freiberufliche Tätigkeit als Grafiker und bildender Künstler; 1998 bis 2002 - Tutorentätigkeit am Lehrstuhl für Kunstpädagogik der Universität Erlangen-Nürnberg: Examensvorbereitung; 1999 bis heute - Lehrauftrag am Lehrstuhl für Kunstpädagogik der Universität Erlangen-Nürnberg: Digitale Medien in der Kunstpädagogik; 2005 - Lehrauftrag an der Päd. Hochschule Heidelberg: Computer als kreatives Ausdrucksmittel; 2015 bis heute - Vorstand im Berufsverband Bildender Künstlerinnen und Künstler Nürnberg-Mittelfranken (BBK).

Zeichnung für die Innenwelt, Fotografie für die Außenwelt und Mischtechnik um beides miteinander zu verbinden.

Der Nürnberger Künstler Alexander Schräpler beschäftigt sich in seinen künstlerischen Arbeiten vorrangig mit zwei Themen: die Gefühlswelt des Menschen der Gegenwart und die Schönheit des alltäglichen Lebensraums in dem sich dieser bewegt. Lebensraum und Umgebung des Menschen werden auf fotografischem Wege festgehalten. Dabei steht jedoch nicht die Dokumentation im Fokus, sondern es werden häufig Licht, Struktur, Farbe und Komposition in den Mittelpunkt des Interesses gerückt. Weitere künstlerische Betätigungsfelder sind Digitale Bildbearbeitung, Multimedia-Arbeiten, Klang- und Rauminstallationen.



„Zrcaljenje lupine / Verschattungsspiegelung“, 2021, fotografija, dibond neposredni tisk /
Fotografie, Dibond-Direktdruck, 100 x 70 cm

FRITZ SCHUBER

Živi in dela v Nürnbergu; od osemdesetih let dalje se intenzivneje posveti študiju akvarelnega slikarstva; 1996 Mednarodno Poletna akademija Salzburg; 1999 do 2011 vodja tečajev akvarela na izobraževalnem centru za odrasle v Nürnbergu; Nagrada za akvarel jugozahodne Nemčije 2004 (1. nagrada). Številne razstave in sodelovanje na razstavah v Nemčiji, Avstriji, Franciji, Španiji in Švici. Član Poklicnega združenja likovnih umetnikov BBK Nürnberg/Srednja Frankonija in Nemškega društva akvarelov DAG/GWS.

O delih Fritza Schuberja: Težišče njegovih akvarelov je svetloba in učinek svetlobe v krajini, tihožitju in interierju. Za razstavljeno tihožitje "Vanitas espaniola" so ga navdihnile Picassove skice s črnilom za sliko "Corrida de Toros".

Lebt und arbeitet in Nürnberg; seit den 80er- Jahren intensive Befassung mit Aquarellmalerei; 1996 Int. Sommerakademie Salzburg; 1999 bis 2011 Leiter von Aquarellkursen an der VHS Nürnberg; 2004 Südwestdeutscher Aquarellpreis (1.Preis). Zahlreiche Ausstellungen und Ausstellungsbeteiligungen in BRD, Österreich, Frankreich, Spanien und der Schweiz. Mitglied im bbk Berufsverband Bildender Künstler Nürnberg/Mittelfranken und in der DAG/GWS Deutschen Aquarellgesellschaft.

Zu den Arbeiten von Fritz Schuber: Schwerpunkt seiner Aquarelle ist das Licht und die Wirkung des Lichts in der Landschaft, im Stilleben und in Interieurs. Das ausgestellte Stilleben „Vanitas espaniola“ wurde angeregt durch die Tusche-Skizzen Picassos zur Corrida de Toros.



Vanitas Espaniola, akvarel na papirju / Aquarell auf Papier, 33 x 47 cm

STEPHAN SCHWARZMANN

Rojen je bil v Nürnbergu; 2001-2007 študij na AdBK v Nürnbergu; 2004-2005 študij na Accademia di Belle Arti v Palermu (I); od 2007 svobodni umetnik; živi in dela v Fürth-u.

Vrt je zatočišče. Obogaten s senco, mirom in hladnim zrakom je domnevni prostor tišine. Toda kot vedno je videz varljiv: lahko ste veseli, da vam ni treba poslušati rastlin in rož, ko rastejo. Začne se s hreščanjem, pokanjem, lomljenje in pokanje se stopnjuje do pokanja in trganja, če bi rože lahko, bi kričale na vsa pljuča – kot ob porodni bolečini.

Tako kot rastline bujno rastejo na pravem vrtu, proces dela v linorezu z ročnim pritiskom omogoča, da stvari uidejo izpod nadzora v vseh pogledih. Prekrivajoče se plasti različnih rastlinskih motivov, ki so vsi izrezljani iz posameznih listov linoleja, napolnijo likovno polje s prepletom živobarvnih, svetlečih se oblik. Kot vrtnar postopoma vzgajam arzenal novih rastlin. Odstranjena je bila omejenost papirnega formata. Rezultat so večbarvni unikatni velikega formata.



War in Nürnberg geboren; 2001-2007 Studium an der AdBK in Nürnberg; 2004-2005 Studium an der Accademia di Belle Arti in Palermo (I); seit 2007 freischaffender Künstler; lebt und arbeitet in Fürth.

Der Garten ist ein Zufluchtsort. Angereichert mit Schatten, Ruhe und kühler Luft ist er ein vermeintlicher Raum der Stille. Doch wie immer trügt der Schein: Man kann froh sein, dass man den Pflanzen und Blumen beim Wachsen nicht zuhören muss. Es beginnt mit einem Knistern, einem Knacken, das Brechen und Krachen steigert sich zu einem Platzen und Reißen, wenn die Blumen könnten, sie würden lauthals Schreien – gewissermaßen ein Geburtsschmerz.

Wie in einem realen Garten Pflanzen üppig wuchern, erlaubt das prozesshafte Arbeiten im Lino-Cut mit Handdruck ein Ausufern in jeder Hinsicht. Aus sich überlagernden Schichten verschiedener vegetabler Motive, allesamt geschnitten aus einzelnen Linolplatten, füllt das Blatt ein Allover aus bunten, leuchtenden Formen. Wie ein Gärtner züchte ich mir schrittweise ein Arsenal an neuen Pflanzen heran. Die Beschränkung des Papierformates ist aufgehoben. Großformatige, vielfarbige Unikate sind das Ergebnis.

Vrt #20 /Garten#20, 2020, linorez / Linoldruck, unikat, 165 x 110 cm

BERND TELLE

Bernd Telle je od leta 1983 fotograf in sodobni umetnik, ki je uspešen od 2007 dalje. Umetnik največkrat razstavlja v Nemčiji, razstavljal pa je tudi v ZDA. Telle je imel v zadnjih 13 letih veliko samostojnih in skupinskih razstav in je uvrščen med 100.000 najboljših na svetu. Od leta 1991 je član BBK Nürnberg. Živi in dela v Nürnbergu.

»Umetnost nenazadnje izhaja iz spraševanja o resničnem stanju sveta in njegovih ljudi. To še posebej velja za portretno fotografijo. Pogled vase ali dar opazovanja je bistveni predpogoj za izjemno portretno fotografijo. V tej seriji „idoubleU3times“ sem kot umetnik ustvaril okvir za avtoportrete z veliko prostora za interpretacijo in samopredstavitev portretirancev. Vsak se je lahko sam postavil v snemalno sceno, spontano, brez vaje, pa tudi brez naknadne digitalne korekcije. Ponavljanje snemanja ni prišlo v poštev. Portretni posnetek nikoli ne pokaže resnice; toda tehnična možnost treh osvetlitev poskuša ujeti raznolikost človeške narave v skoraj spontanem trenutku. „Vidim te, torej si.“

Bernd Telle ist seit 1983 Fotograf und ein zeitgenössischer Künstler der seit 2007 erfolgreich ist. Am häufigsten wird der Künstler in Deutschland ausgestellt, aber hatte auch Ausstellungen in den Vereinigten Staaten. Telle hatte in den letzten 13 Jahren viele Einzelausstellungen und Gruppenausstellungen und gehört weltweit zu den Top 100.000. Seit 1991 ist er Mitglied in BBK Nürnberg. Er lebt und arbeitet in Nürnberg.

Kunst entsteht nicht zuletzt aus dem Hinterfragen der realen Verfassung der Welt und deren Menschen. Dies gilt besonders für die Bildnisfotografie. Das in sich hineinschauen, bzw. die Gabe der Beobachtung ist hierbei eine wesentliche Voraussetzung für eine herausragende Portraitfotografie. Bei dieser Serie „idoubleU3times“ habe ich als Künstler die Rahmenbedingungen für die Selbstbildnisse geschaffen, mit viel Spielraum für Interpretation und Selbstdarstellung der portraitierten Personen. Jeder konnte sich selber für die Aufnahme in Szene setzen, spontan, ohne Probe, aber auch ohne digitale Nachkorrektur. Eine Wiederholung der Aufnahme stand nicht zur Option. Eine Portraitaufnahme zeigt niemals die Wahrheit; doch die technische Möglichkeit der drei Belichtungen versucht es, die Vielfältigkeit der menschlichen Natur in einem nahezu spontanen Moment zu erfassen. „Ich sehe dich, also bist du.“



Christina, 2021, FineArt Prints, 60 x 42 cm. Portreti iz serije „idoubleU3times“/ Portraits aus der Serie „idoubleU3times“

CHRISTIANE WEBER

2007/2008 Werkbund delavnica Nürnberg; 2008-2012 poučevanje/tečaji/dodatno izobraževanje pri umetnikih Manfred Hürlimann + Reinhard Wöllmer; 2010-2021 Atelier AufAEG Nürnberg; od julija 2021 Atelier Kunstbrueche.

Njeno razmišljanje o njenem delu: »Svet, v katerem živimo, zajema veliko dinamike, neznanega in razvoja. Tega se lotevam pri svojem delu in ustvarjam sliko našega sveta s svojim simbolnim jezikom. Elemente razrežem s skalpelom, da jih znova sestavim v nove poglede. Tiskam, delam s pisanjem in besedili, da naredim nepoznavno – prepoznavno. Ustvariti novo celoto iz delov svojega sveta. Skrite zgodbe pogosto prepoznamo šele kasneje ob drugem gledanju.

2007/2008 Werkbund Werkstatt Nürnberg; 2008-2012 Lehre/Kurse/Weiterbildung bei den Künstlern Manfred Hürlimann + Reinhard Wöllmer; 2010-2021 Atelier AufAEG Nürnberg; seit Juli 2021 Atelier Kunstbrueche.

Ihre Gedanken zu ihren Arbeiten: „Die Welt in der wir leben umfasst viele Dynamiken, Unerkanntes und Entwicklungen. Ich nehme dies in meinen Arbeiten auf und schaffe dabei ein Bild unserer Welt mit meiner eigenen Symbolsprache. Zerteile dieses mit Skalpell, um es wieder zu neuen Ansichten zusammenzufügen. Ich drücke, arbeite mit Schrift und Texten, um das Unerkennbare – erkennbar zu machen. Um ein Neues Ganzes aus den Teilen meiner Welt zu schaffen. Oft erkennt man erst auf dem 2. Blick versteckte Geschichten.



Nadzorovano iztirjenje / Kontrollierte Entgleisung, 2019, ročni tisk na rentgensko sliko / rokopis na papirju / Hochdruck auf Röntgenbild/Handschrift auf Papier, 50 x 50 cm

HELGE GERD WUETSCHER

V letih 1976 - 1983 je študiral slikarstvo na Akademiji za likovno umetnost v Nürnbergu pri Gerhardu Wendlandu, Ludwigu Scharlu in Christine Colditz; 1980/1981 štipendija nemško-francoske mladinske organizacije za Ecole des Beaux-Arts v Bordeauxu (F); 1982 imenovanje za študenta magistrskega študija pri prof. Ludwigu Scharlu, nagrada sponzorskega združenja za likovno umetnost v Nürnbergu e.V.; 1989 Progetto Civitella d, Agliano (I), štipendija Berlinskega kulturnega senata; 1990 Consumer Art Junior Prize, Nürnberg; 1979 - 2016 predavatelj za različne umetniške tehnike na izobraževalnih centrih za odrasle v Nürnbergu in Berlin-Neuköllnu (keramika, mozaiki, slikanje in risanje).

Umetnik se na razstavi predstavlja s štirimi digitalnimi fotografijami iz leta 2018. Fotografije so nastale na podlagi plastičnih odpadkov. Vsako delo je natisnjeno na Aludibond. Njegovo delo je nekakšen dialog o ekoloških vprašanjih, recikliranju in onesnaževanju, ki preplavlja svet.

In Jahren 1976 - 1983 Studium der Malerei an der Akademie der bildenden Künste in Nürnberg bei Gerhard Wendland, Ludwig Scharl und Christine Colditz; 1980/1981 Stipendium des Deutsch-Französischen Jugendwerkes für die Ecole des Beaux-Arts in Bordeaux (F); 1982 Ernennung zum Meisterschüler bei Prof. Ludwig Scharl Förderpreis des Förderkreises für bildende Kunst in Nürnberg e.V.; 1989 Progetto Civitella d, Agliano (I), Stipendium des Berliner Kultursenats; 1990 Juniorenpreis der Consumer Art, Nürnberg; 1979 - 2016 Dozent für verschiedene künstlerische Techniken an den Volkshochschulen Nürnberg und Berlin-Neukölln (Keramik, Mosaik, Malen & Zeichnen).

Auf der Ausstellung präsentiert sich der Künstler mit vier Digitalfotografien aus dem Jahr 2018. Diese Fotografien sind auf der Grundlage von Plastikabfällen entstanden. Jede Arbeit ist auf Aludibond gedruckt. Seine Arbeit ist eine Art Dialog über ökologische Probleme, Recycling und Umweltverschmutzung, der die Welt überwältigt.



Odpad / Waste, 2018, digitalna fotografija tiskana na alu-dibond / Digitalfotografien auf Aludibond gedruckt, 60 x 80 cm

[illegible]